ERLIJIO-ARKITEKTURA: Aiaraldeko herri guztiek balio artistiko handiko ermitak eta elizak dituzte. **Añesko San Vicente** Elizak (Aiaran) XII. mendeko portada erromaniko interesgarri bat du. **Unzako Santa Maria Eliza**.

Halaber, eskualdeak santutegi dotoreak ditu: **Arteko santutegia, Artziniegan**; bertako bitxirik preziatuena gotiko-flamenko estiloko XVI. mendeko "Erretaula Nagusia" da. Bestalde, **Laudioko Santa Maria del Yermo** santutegian **(XV-XVI. mendea) antzinako hondarrak daude, XIII. mendeko tailu bat eta nekropoli bat, esaterako. Gainera, monumentu-multzo izendatutakoa da.**

ARQUITECTURA RELIGIOSA: Cada una de las localidades pertenecientes a Aiaraldea conserva iglesias y ermitas de gran valor artístico. **Iglesia de San Vicente en Añes** (Ayala) por su interesante portada románica del siglo XII. **Iglesia Santa Maria de Unza**.

Asimismo, la comarca cuenta con majestuosos santuarios: **Santuario de La Encina**, en Artziniega, cuya joya más preciada es el "Retablo Mayor" (s.XVI) de estilo gótico-flamenco; Santuario de **Santa Maria del Yermo en Llodio (s. XV-XVI), que cuenta restos anteriores (como una talla del s. XIII y una necrópolis) y está declarado conjunto monumental.**

Ezagutu gure **museoak**
Conoce nuestros **museos**

TALLER-MUSEO SANTXOTENA
Bº de Barrataguren,
2A - Artziniega.
Tel.: 945 39 66 64
www.santxotena.org

MUSEO ETNOGRÁFICO DE ARTZINIEGA
Arteko Aldapa 12
Artziniega
Tel.: 945 39 62 10
www.artziniegamuseoa.org

MUSEO DEL LICOR
Maskuribai, 4 - Amurrio
Teléfono: 945 39 37 04
turismo@amurrio.org

MUSEO SACRO DE ARTZINIEGA
Santuario de la Encina
Carretera Balmaseda
A-624
Tel.: 945 39 60 66

Desde Bilbao: Autovía A-68. Salida en Llodio / Desde Bilbao y Santander: desvío Balmaseda (BI-363), y en Sodupe coger dirección Gordexola-Artziniega
Desde Vitoria y Logroño: A-68 con salida en Llodio
Desde Miranda de Ebro: A-625 en dirección puerto de Orduña

Aiaratur

Aiarako Eskualdea Araba · Cuadrilla de Ayala Álava

Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

OFICINAS DE TURISMO: LLODIO- Tel.:94 403 49 30 · ARTZINIEGA -Tel.: 945 39 62 10 · AYALA-Tel.: 945 399 414 · AMURRIO -Tel.: 945 39 37 04

www.aiaraldea.org **síguenos en**

Aiaraldea

ondarea patrimonio

Artziniega
Artziniega

1272an Alfontso X.a Jakitunak sortutako herria da eta 1996an Eusko Jaurlaritzak Multzo Historiko-monumental izendatu zuen.
Eraikinek dauden 47 ezkutu gordetzen dituzte, ukitu gabe; Artziniega Gaztelaren eta Bilbo eta Kantabriako portuen arteko bidegurutzea zen garaikoak dira.

Villa fundada en 1272 por Alfonso X, el Sabio, y declarada Conjunto Histórico-Monumental en 1996 por el Gobierno Vasco.
Los edificios aun conservan 47 escudos de forma intacta. Pertenecen a la época en la que Artziniega era cruce de rutas comerciales entre Castilla y los puertos de Bilbao y Cantabria.

Kexaa
Quejana

Multzoa Euskal Herriko Monumentu Nazional katalogatu zuten 1984an. Honako hauek osatzen dute: Aiaratarren Jauregi Gotorlekua (bertan dago gaur egun Arte Sakratuaren Museoa), Adatseko Andre Mariaren elizaren kapera eta dorrea, San Joan Bataiatzailearen Eliza eta Ama Dominikarren Komentu zaharra. Aipatzekoak dira Aiarako jaunen hilobiak dituen kapila eta XIV. mendeko erretaula gotikoa, jatorrizkoaren kopia.

Catalogado como Monumento Nacional del País Vasco en 1984. Compuesto por el Palacio Fortificado de Los Ayala, que alberga en la actualidad el Museo de Arte Sacro; el Torreón Capilla de la Virgen del Cabello; La Iglesia de San Juan Bautista y el antiguo Convento de las Madres Dominicas. Destaca la capilla con los sepulcros de señores de Ayala y el retablo gotico (SXIV) copia del original.

Zaraobe eta Dorretxeak
Saraube y Casas Torre

Aiarak ez zuen zergarik ordaindu behar izan, harik eta 1700. urtean Borboi leinua iritsi zen arte. Araubide administratibo eta politiko berezia izan zuen; esate baterako, Zaraobeko Landan hautatzen zituzten agintariak 1842. urtera arte.

XV. eta XVI. mendeetako Dorretxeak defentsarako eraikin gisa sortu ziren jatorriz. Haien artean aipatzekoak dira Murgako Dorrea, Negortako Dorrea, Ortiz de Molinillo eta Velasco eta abar.

Ayala disfrutó del privilegio de no pagar tributo alguno hasta la llegada de la Casa de Borbón en 1700 y tuvo régimen administrativo y político peculiar, eligiendo a sus autoridades en el Campo de Saraube hasta 1842 .

Las Casas Torre, de los siglos XV y XVI fueron concebidas en su origen como construcciones de carácter defensivo. Caben destacar la torre de Murga, Torre de Negorta, Ortiz de Molinillo y Velasco, etc…